

Page 13, Accessoires, Natan:

En haut: La nouvelle collection de brillants de Natan.

En bas: On a enfin trouvé le point G. Campagne pour les bijoux de la marque Natan.

Page 14, Accessoires, Laywines:

A gauche: Aidez Papa à Noël avec ses paiements.

A droite: Idem mais à la place du mot "Noël", on a "Fête des Pères".

Pages 14-15, Accessoires, Ej's:

Page 14: Ce que tu me racontes-là m'est complètement égal mais ton chemisier est transparent. Accroche (pour tous les motifs): Ne te trahis pas avec ton regard - Les lunettes de soleil Ej's.

Page 15: En haut: Je n'ai pas fait l'amour depuis la présidence de Reagan.

En bas: Je n'ai aucune substance illégale dans ma voiture, Monsieur l'agent. Et encore moins dans la boîte à gants.

Pages 24-25, Automobile, Accessoires, Ford:

Page 24: En haut: Les belles histoires peuvent commencer.

En bas: De la place pour tes bagages, pas pour les bagages inutiles (Jeu de mots en anglais avec le mot "baggage").

Page 25: En haut: Supprime enfin cette obligation de faire connaissance du portier.

En bas: Est-ce que ton réservoir d'essence est à moitié plein ou à moitié vide?

Pages 28-29, Automobile, Accessoires, VW:

Page 28: En haut: Va retirer de l'argent au distributeur. Fais le plein, achète - toi un petit encas, ferme la portière et vas-y.

En bas: Libre. Comme les chevaux sauvages, comme les oies en route vers le Canada. Prépare des provisions de nourriture pour le chat.

Page 29: En haut: Le mini-supermarché. Un burrito sorti du micro-ondes. Et une carte routière du pays.

En bas: A gauche ou à droite? Cette route est reliée à toute voie de l'hémisphère. Accroche: Conduis la Jetta 180 PS 1,8T. Signature: VW. Conducteurs recherchés.

Page 30, Automobile, Accessoires, Harley-Davidson:

En haut: Quelque part entre Woody Guthrie et Jack Kerouac se trouve l'Amérique. (Les deux étaient connus pour avoir traversé souvent les Etats-Unis.)

En bas: Chère Maman - New-York, la Pennsylvanie, Wyoming, la Virginie occidentale, Ohio, Indiana, l'Illinois ... et la Californie n'étaient pas du tout comme je m'y attendais. Accroche: Si tu veux voir l'Amérique, le meilleur point de départ est Milwaukee, Wisconsin. (Siège d'Harley Davidson.)

Page 31, Automobile, Accessoires, Mercedes-Benz:

En haut: Evidemment que je roule plus lentement que vous, je suis justement en train de transporter votre vin d'Espagne.

En bas: Jusqu'à ce qu'on puisse envoyer le pâté de foie par courrier électronique, nous devons partager les routes.

Page 32, Automobile, Accessoires, Dainese:

Campagne pour des vêtements de moto.

Page 33, Automobile, Accessoires, Holden:

En haut: A gauche: Potentiellement un footballeur. Potentiellement un astronaute. Potentiellement horripilant. A droite: Potentiellement une 7 places. Potentiellement une 5 places. Potentiellement une 2 places.

En bas: A gauche: Une portion de Maman. Une portion de Papa. Une portion d'énerverment. A droite: Un transporteur. Une limousine. Un break.

Pages 36-37, Automobile, Accessoires, VW:

Vous devriez toujours avoir le contrôle de votre itinéraire. Accroche: La Golf avec GSP en équipement standard.

Page 38, Automobile, Accessoires, Porsche:

Attention, dos d'âne! Campagne pour la Porsche 911 Turbo.

Page 39, Automobile, Accessoires, Mitsubishi:

Achetez-vous une camionnette L300. Signature: Mitsubishi. Vous savez que vous pourriez.

Pages 42-43, Automobile-Accessoires, First Kick Scooters:

Page 42: En haut: Vaut une vaccination antitétanique.

En bas: La tradition. Le style. Le vent entre les jambes.

Page 43: En haut: Dommage que nous ne puissions pas restaurer aussi les vieux T-shirts des concerts.

En bas: Sauvez la vie d'un scooter en danger. Campagne pour un restaurateur de vieux scooters.

Page 44, Automobile, Accessoires, VW:

En haut: Trouvé au Winter Park, au Colorado, le 31.3.01.

En bas: Remarquée au déjeuner avec Wade, Boston, le 19.4.01. Signature: VW. Conducteurs recherchés.

Page 45, Banques, Assurances, Nuveen Investments:

En haut: Texte de gauche (boucle): Veiller à ce que l'art touche le plus de personnes possible et qu'il inspire chacun d'entre eux à s'y passionner une vie entière, veiller à ce que l'art touche le plus de personnes possible idem ...etc. Texte de droite: Quel sera votre legs? Faites de bons investissements. Allez-de l'avant. Laissez une trace de vous. Les investissements Nuveen.

En bas: Texte de gauche (boucle): Soutenir des projets de voisinage pour que des familles puissent grandir avec un sentiment d'appartenance et avoir l'ambition de soutenir des projets de voisinage ... idem ...etc. Texte de droite: Idem en haut.

Page 46, Banques, Assurances, E\*Trade:

En haut à gauche: Si vous ne prenez pas au sérieux le placement de votre argent, vous trouverez des boules de cristal au rayon jouets. Accroche: Rendez-vous au E Trade de votre centre commercial.

A droite: Les gens qui circulent avec un badge devraient suffire à votre motivation.

En bas à gauche: Voler dans les magasins ne vous donnera rien. En tout cas pas de dividendes trimestriels. Campagne pour un conseiller financier ayant des succursales dans des centres commerciaux et dont les caddies ont un panneau publicitaire.

A droite: Mon autre caddy est plein.

Page 47, Boissons Alcoolisées, Boddington:

Les lieux évoqués dans les annonces sont des curiosités de Manchester, la ville dans laquelle est brassée la bière Boddington. Signature: Boddington. Une partie de Manchester.

Page 48, Boissons Alcoolisées, Red Stripe:

Sois gentil avec lui/elle ou bien: Détends-le/la. Campagne pour la bière Red Stripe.

Page 49, Boissons Non Alcoolisées, Innocent:

En haut: Si vous appréciez votre Smoothie, pourquoi ne pas essayer nos autres produits comme le sable, les arcs en ciel ou bien encore le plancton.

En bas: Innocents Smoothies. Des fabricants des arbres et de tout le reste. Campagne pour Smoothies, une boisson lactée épaisse.

Pages 50-51, Boissons Non Alcoolisées, Evian:

Page 50: Evian Jetikette: Quand vous confiez votre jet privé au valet, vous ne lésinez pas avec le pourboire.

Page 51: En haut à gauche: Evian Jetikette: Quand vous servez un sorbet dans votre jet privé, vous demandez au pilote de baisser la température.

A droite: Evian Jetikette: Quand vous dansez dans votre jet privé pendant l'atterrissage, nous vous proposons de porter des talons plats.

En bas à gauche: Evian Jetikette: Quand vous rangez votre jet privé dans le Serengeti, soyez s.v.p respectueux de la faune.

A droite: Evian Jetikette: Quand vous décidez votre jet privé, évitez de bloquer les fenêtres et les couloirs.

Pages 53-54, Tabac, Clubmaster:

Page 53: En haut à gauche: Il lui dit: "En vérité, vous aimez bien porter des dessous féminins?" Elle lui dit: "Je vous répondrai si vous m'offrez une Clubmaster Mild & Light que je vois dépasser de votre poche de veston."

A droite: "Rolf avait un incroyable rayonnement érotique et toujours un paquet de Clubmaster Mild & Light."

En bas à gauche: "Un journal tout baveux, je croyais être accueilli avec une Clubmaster Mild & Light."

A droite: "J'avais sauvé les Clubmaster Mild & Light. Mais il n'y avait personne aux alentours avec du feu."

Page 54: En haut à gauche: "Elle m'a dit qu'elle était du signe de la limande, ascendent salami - je me suis d'abord allumé une Clubmaster Mild & Light."

A droite: "Le presse-papiers est là! Et aussi les Clubmaster Mild & Light. Enfin!"

En bas à gauche: Vous voulez apparemment me rendre malade! J'ai besoin d'une Clubmaster Mild & Light!"

A droite: "D'ici, les gens sont tout petits, comme des fourmis." "Et juste à l'instant, quelqu'un s'est allumé une Clubmaster Mild & Light."

Page 55, Publicité d'Entreprise, Applied Materials:

Nous produisons les systèmes qui sont utilisés dans le monde entier pour la fabrication de presque chaque puce électronique. Signature. Applied Materials. L'information pour tous.

Pages 58-59, Publicité d'Entreprise, Motorola:

Page 58: En haut: Je suis vide. - Je suis bon marché.

En bas: Je me suis perdu. - Je te trouverai.

Page 59: En haut: Je suis en colère. - Je sais.

En bas: C'est moi qui l'ai fait. - Je sais. Signature: Motorola. L'intelligence universelle.

Page 61, Cosmétique, Salon Selectives:

Le voir et l'utiliser. Campagne pour les produits capillaires de Salon Selectives.

Pages 64-65, Mode, Lee Riveted:

Page 64: En haut: Quand vous vous surprendrez dans la glace, vous serez agréablement surprise.

En bas: Vous avez besoin d'une occasion particulière pour vous faire belle? Ne plus avoir de lait ni d'oranges dans la maison compte comme une occasion particulière.

Page 65: En haut: Vous ne flirtez pas quand il est beau. Vous flirtez quand vous êtes belle.

En bas: Se faire retourner un homme est chose facile. Campagne pour divers modèles de jeans de Lee avec comme thème "Reflections".

Page 66, Mode, Bridgedale:

En haut à gauche: Comment ça, mon château est froid et humide?

A droite: Ce qui est nécessaire, c'est la Mère de l'innovation. Nous sommes pratiquement sûrs qu'elle est irlandaise.

En bas: Nouveau: Nos chaussettes bleu ciel. (Extrait de la copie: Ciel gris, 364 jours de pluie, trois saisons en une journée. Qui pourrait nier que l'Irlande est froide et humide ...) Campagne pour les chaussettes Bridgedale.

Signature: Sentez avec vos pieds.

Page 67, Mode, Teflon:

Teflon. Protège vos vêtements de l'eau, de l'huile et de la saleté.

Pages 70-71, Mode, Marithé & Girbaud:

Campagne pour les vêtements de Marithé & Francois Girbaud avec pour thème "humanature".

Pages 72-73, Mode, 55DSL:

Campagne pour les vêtements de ski, surf et skate avec le label 55DSL.

Page 74, Mode, Russell Athletic:

En haut à gauche: Quelques trophées ne se mettent pas sur l'étagère.

A droite: Si tu transpires, c'est que ça fonctionne.

En bas à gauche: Les prochaines 22 minutes, trouve autre chose à te mettre.

A droite: L'antidote. Campagne pour les sweatshirts de Russell Athletic.

Signature: Russell Athletic. Pour longtemps. (Littéralement: pour le long parcours.)

Page 75, Alimentation, Heinz Noodles:

En haut à gauche: Extrait: La nouille diabolique est une usurpatrice. Elle demande à être bouillie dans de l'eau pour te faire croire qu'elle est innocente. Mais prends garde: autrefois, elle nageait dans la graisse ...

A droite: La nouille diabolique guette les ennivrés. Car ceux-ci croient qu'elle est leur amie et ne lisent pas les modes d'emploi sur lesquels on peut découvrir les 17% de graisse ...

En bas à gauche: Extrait: La nouille diabolique est une menteuse bien grasse.

Elle se cache dans ton réfrigérateur ... Signature: Heinz Instant Noodles. 99% sans graisse. La réponse à la nouille diabolique.

A droite: La nouille diabolique a de grandes oreilles. Elle est réveillée par les gargouillements de ton estomac. Elle sait que les têtes affamées ne lisent pas les modes d'emploi ...

Pages 76-77, Alimentation, Dixies:

Page 76: En haut: Tu n'as plus mangé de si bons biscuits depuis que ta femme était encore ta sœur.

Au milieu: Tu trouveras de l'agneau sur notre carte. Essaie de ne pas t'exciter.  
En bas: Oui, ton amie doit montrer sa carte d'identité. Non, son tatouage "Hanks salope" ne compte malheureusement pas.

Page 77: En haut: Le meilleur endroit pour faire la connaissance de femmes en dehors de ta famille.

Au milieu: A chaque gorgée de whisky, ton vis à vis embellit. Non pas que nous trouvions ta cousine laide.

En bas: Nos plats sont exactement comme chez ta mère. La seule différence est que nous ne sommes pas ivres et que nous ne portons pas de haut serré.

Signature: Dixies. Quelque chose du sud lointain. Campagne pour un restaurant qui propose des spécialités des états du sud. Les headlines se moquent de certaines caractéristiques de la "poor white trash", la couche inférieure de la région, comme par exemple la tendance à l'inceste.

Pages 80-81, Alimentation, Pescanova:

Page 80: En haut: Attrape-le avec le dîner. Annonce pour un plat surgelé à base de pattes de crabes.

En bas: Donne-lui au dîner un anneau. Annonce pour des ronds de seiche et des frites.

Page 81: Chéri, devine ce qu'il y a à manger. Annonce pour un plat à base de seiche.

Page 81, Alimentation, Via Blu Restaurant:

Le Festival de la cuisine chinoise: du 29 mars au 15 mai.

Pages 82-83, Alimentation, Dogs Dig:

Page 82: En haut: Des légumes. Ni griffes. Ni gueules. (Allusion à la fièvre aphteuse.)

En bas: N'ayez crainte. Les topinambours ne peuvent pas être gavés avec d'autres topinambours.

Page 83: En haut: Mr. Graisse vous souhaite un joyeux ténia.

En bas: Quand on fait griller des aubergines, personne ne dit: "Rien que des lèvres et des trous du cul." (Allusion aux reproches faits à l'industrie de la viande quant aux ingrédients de la viande des hamburgers.) Campagne pour un restaurant végétarien et magasin de produits fins.

Page 85, Ameublement, Iguana:

En haut à gauche: Les rayures personnalisent vos meubles.

A droite: En cas de tremblement de terre, mettez-vous dedans.

En bas: Des meubles éprouvés aux fêtes.

Page 86, Ameublement, Old Growth Woods.com:

En haut à gauche: Chaque pièce de notre vieux bois raconte une histoire . (Remarque: Le bûcheron aux allures de taureau est le méchant.)

A droite: Le fondateur de notre société pourrait vous faire l'article du vieux TIMBER pendant des heures. - Le fondateur de notre société n'est pas quelqu'un à côté duquel vous voudriez être assis pendant un vol long trajet.

En bas: Le discours de vente commence par quelques mots sur les méfaits du défrichement des forêts. Et il finit avec les mots: "Alors? Vous voulez acheter

LUMBER?" Campagne pour une société travaillant le bois vieux et récupéré, produisant également ses propres meubles.

Page 87, Intérieur, T-FAL:

Design d'Outre Etang. Nouveau: la collection de restaurants gourmets. Fabriqué en France.

Page 89, Intérieur, Kiwi Kleen Bowl:

Avec Kiwi Kleen Bowl 3 en un gel liquide, votre mari ne réagira pas mal quand vous lui demanderez de nettoyer les toilettes. Signature: Une goutte suffit et tout est fini. Même votre mari ne dira rien.

Pages 90-91, Intérieur, Porcher:

Page 90: En haut: Sale? Riche? (Jeu de mots: en anglais, "filthy rich" veut dire "riche à en puer".)

En bas: Se sent bien entre "pas pour tout le monde" et "pour personne".

Page 91: En haut: Les Shaker (une secte américaine, comparable aux Quakers) prenaient leur bain dans une baignoire similaire. (Habillés des pieds à la tête, à ce que nous pensons.)

En bas: Dommage que vous l'ayez dans le dos quand vous êtes assis.

Page 95, Divers, Bach Dancing & Dynamite Society:

En haut à gauche: Ce n'est pas le Mozart dont ta mère est éprise.

A droite: Extrait: Lettre ouverte au quartett à corde du Titanic: Quand un navire rentre en collision avec un iceberg, le Gig est fini. Alors remuez vos malheureuses fesses toutes froides au rythme du Dinghi, gardez-vous le bis jusqu'à ce que vous ayez les pieds sur terre et laissez couler les Vanderbilts. Nous vous garantissons que tous ceux qui se seraient mis entre nous et les canots de sauvetage auraient senti le craquement violent d'un violon sur son crâne ...

En bas: Avec un peu moins de YOYOma (il s'agit ici d'un violoncelliste asiatique célèbre) et un peu plus de Yo'Mama. Campagne qui s'adresse aux jeunes gens pour une série de soirées de musique de chambre de la Bach Dancing & Dynamite Society.

Page 97, Bureautique, Steelcase:

En haut à gauche: Des meubles conçus pour mieux penser. Une poubelle incorporée, au cas où vous ne le feriez pas.

A droite: Il a une colonne vertébrale. Donc il doit avoir un cerveau.

En bas: Est-ce qu'un fauteuil peut faire en sorte que vous vous inquiétiez de votre vestiaire? Campagne pour des meubles de bureau.

Pages 98-99, Bureautique, Adobe:

Page 98: En haut: Est-ce que vous croyez vraiment que je vais l'ouvrir, le signer, le remettre dans l'enveloppe, écrire un autre nom, me lever de mon bureau et le glisser dans une boîte aux lettres? - Bien sûr que non.

En bas: La copie rose est pour H.R. La copie jaune est pour le service des finances. La copie blanche est pour les clients. La copie verte est pour le service de vente. La copie bleue est pour Düsseldorf. - Ou alors partez plus tôt à la maison.

Page 99: En haut: Inscription sur l'autocollant: Veuillez s.v.p à ce que tous les employés en reçoivent une copie. - Aucun problème.

En bas: Autocollants avec toutes sortes de commentaires et de propositions. - Soyez aussi maniaque que vous le voulez - numériquement. Campagne pour l'Office Software Adobe Acrobat 5.0. Signature: Adobe. Partout où vous regardez.

Page 100, Bureautique, Richmond Stamp Works:

En haut à gauche: La rapidité à imprimer dépend de la coordination entre la main et l'oeil.

A droite: Ne demande aucune connaissance de Word 6.1, Quark ou Window'98.

En bas: A tous ceux avec une capacité créatrice pour l'imprimerie. Campagne pour un fabricant de tampons.

Page 101, Manifestations, Wienerschnitzel:

Campagne pour une course canine particulière. ("Winners" désignent en américain des "saucisses" mais aussi les "bassets".)

Pages 102-103, Manifestations, Popeyes Chicken:

Page 102: En haut: Des milliers de gens heureux. Des milliers de poulets pas tellement heureux.

En bas: Parfait pour tous ceux qui font un régime strict sans graisses.

Page 102: En haut: C'est comme Mardi Gras sauf que ce sont les blancs qui sont sautés à la poêle.

En bas: Probablement la seule occasion où on souhaite avoir des cuisses grasses.

Campagne pour un festival de la chaîne de cuisine rapide Popeyes dont la spécialité sont les cuisses de poulet rôties.

Page 107, Editions, Médias, Maxi:

En haut: (Trop travaillé.) (Clé perdue.) (Achetées mais jamais portées.) (Nouvelle teinte de cheveux.) (Bus raté.) (Licenciée.) (Il n'y avait plus de rouge, peu importe.) (Premier rendez-vous avec Thomas.) (Adieu, Thomas.) (Clé retrouvée.) (Tenu le coup un jour de régime.) (Amoureuse.) (Soldes à Barcelone 1999.) (Avant que Sabine les ait.) Signature: Chaque femme a ses secrets.

En bas: "J'ai envie de te tuer." "Je veux un enfant de toi." "Est-ce que mes cheveux sont trop courts?" "Mon conseiller financier n'a aucune idée." "Où est-ce l'Islande, à vrai dire?" "Est-ce que tu sais à quoi je pense en ce moment?" Signature: Idem en haut. Campagne pour un magazine féminin.

Page 108, Editions, Médias, Milestone:

Campagne pour une station de radio.

Page 109, Détaillants, Retread Threads:

En haut à gauche: "Tu as vu mon soutif bleu?" "Demande plutôt qui ne l'a pas vu?"

A droite: "Mon copain vient juste de m'apprendre qu'il est PD." "Tes vêtements t'ont peut-être pas rendu service."

En bas à gauche: "A quoi te fait penser mes vêtements?" "A tes nichons."

Campagne pour un magasin de vêtements d'occasion. Signature: Des vêtements pour un monde malade.

A droite: "Tes vêtements sont plutôt osés! Tu me les prêtes?"

Pages 110-111, Détaillants, HMV:

Page 110: Prends un "Meatloaf" (rôti de boeuf hâché) avec un "Ice -T" (Ice-tee/thé glacé) et il y a un "Cake" (gâteau) offert par la maison. (Ce sont là les noms des stars de pop.)

Page 111: En haut: Achète n'importe quelles 2 "Cars" et je te donne "The Doors" en plus.

En bas: Si tu "Faith No More" (ne crois plus en Dieu), adresse-toi à ton "Ministry" (le ministère/la paroisse) et aux "The Temptations" (les tentations) sont gratuites. Pay-off: Achètes-en 2, t'en as 1 gratuit. Campagne pour la chaîne de magasins de musique HMV.

Pages 112-113, Détaillants, MYLA:

Page 112: Il m'aime. Il ne m'aime pas. Il m'aime. Il ne m'aime pas. Bon, un instant. A quoi bon?

Page 113: En haut à gauche: Comment ça commence? Avec un regard? Avec une senteur de parfum? Sur le siège arrière d'un taxi? Dans un lit avec des draps en satin? Après le dîner? Avant le petit-déjeuner? Un mercredi?

A droite: Pourquoi est-ce que ça marche mieux chez les autres? Vous aussi? Ou bien est-ce que ceux qui apparemment ont plus de plaisir se pose la même question?

En bas à gauche: Il n'y a pas de bonnes filles. Il n'y a pas de méchantes filles.

A droite: Miaou. Miaou. Miaou. Campagne pour une vente par correspondance d'objets érotiques pour les femmes.

Page 114, Détaillants, Shield's Mead Market:

En haut à gauche: Disparu dans une caverne, dans un endroit caché, aussi loin que possible de la Ketchup.

A droite: Il existe des bouchers. Et il existe des bouchers qui charcutent le métier de boucher.

En bas: Que pense un boeuf "Black Angus" quand son heure est venu? 1. "Je veux devenir de la viande "Shield". 2. Je veux vivre plus longtemps.

Pages 118-119, Prestations de Service, Orange:

Littéralement: couvert, recouvert. Campagne d'affiches et de posters pour le fournisseur de télécommunication Orange.

Pages 120-121, Prestations de Service, Publitel:

Elle te comprendra quand tu murmureras.

Page 121: En haut: Essaie plutôt de parler.

En bas: Arme-toi de mots. Campagne pour Publitel, une société de télécommunication italienne.

Page 122, Prestations de Service, Grooming:

Nous connaissons la façon de penser des chiens. Campagne pour un salon canin.

Page 123, Prestations de Service, Cessna Single Engine:

En haut à gauche: C'est un monde de fourmis qui mangent des fourmis en bas.

A droite: Les "Late Shows" (dernières séances) sont vraies et sans interruption de pub.

En bas: Attendre que la lumière change est un vrai plaisir là-haut. ("Waiting for the light to change" veut dire normalement qu'on attend que le feu passe au vert.)

Page 124, Prestations de Service, Fallschirmspringschule Dädalus:

Campagne pour une société de dératisation.

Page 125, Société & Environnement, ABC Canada Literacy Foundation:

Si tu as des difficultés en lecture et en écriture, les mots ne peuvent même pas le décrire.

Pages 128-129, Société & Environnement, Trout Unlimited:

page 128: En haut: Le fleuve est vieux et tranquille et fier. Il ne demanderait même pas votre aide s'il le pouvait.

En bas: Les règles de base de la pêche à la mouche: Un lancer arrière souple. Un arrêt soigné. Un lancer avant continu et propre. Un fleuve dans lequel il y a des poissons.

Page 129: L'attente interminable. Les mois de solitude que l'on passe à préparer les âpats. Les regards aigris de l'épouse. Aidez-nous à sauvegarder tout ça pour vos petits-enfants. Campagne d'engagement pour la sauvegarde des fleuves et des lacs américains, menée au nom des pêcheurs.

Page 129, Société & Environnement, Peace Parks Foundation:

Venez visiter l'Afrique. Soyez-y libres. - Arrachez les clôtures. L'Afrique survit. Venez voir [www.peacepark.org](http://www.peacepark.org) pour nous donner votre soutien. (La Peacepark Foundation est une organisation qui a pour but de protéger et de garder les réserves d'animaux au-delà des frontières de l'Afrique du Sud.)

Page 130, Société & Environnement, AMS Air Mercy Service:

C'est tellement calme et paisible ici que j'en mourrais. (Extrait de la copie: Dans les coins les plus retirés d'Afrique, il y a des gens qui nécessiteraient d'urgence des soins médicaux. Grâce aux stations sanitaires mobiles, la Croix Rouge a pu sauver de nombreuses vies dans les régions isolées de l'Afrique ...)

Pages 130-131, Société & Environnement, Tierschutzverein Berlin:

Les animaux ne sont pas des jouets.

Pages 132-133, Société & Environnement, Blood Center HPS:

Page 132 en haut: Beaucoup de gens ont besoin de sang du groupe A pour survivre.

En bas: Beaucoup de gens ont besoin de sang du groupe A et B pour survivre.

Page 133: Idem avec d'autres groupes sanguins.

Page 134, Société & Environnement, Strive Media Institute:

Pourquoi pas? - Si l'on intégrait plus de minorités dans la publicité, cela aurait sûrement des conséquences visibles. Pensez à une carrière dans la publicité. Pour vous informer sur les cours et les bourses d'études, contactez le Strive Media Institute ...

Page 135, Société & Environnement, Agazal:

En haut: Même si tu ne les vois pas, le froid les trouvera. Donne des vêtements chauds.

En bas: La personne que tu prétends ne pas voir a besoin de vêtements chauds pour cet hiver.

Page 136, Société & Environnement, Heep Hong Society:

En haut: Tu ne peux pas te tenir droit? Mais tu as ta propre valeur. Extrait de la copie: La Heep Hong Society s'occupe d'enfants atteints de paralysie cérébrale ...

En bas: Des tas de problèmes? Il existe toujours une possibilité pour les résoudre. Extrait de la copie: La Heep Hong Society s'occupe d'enfants atteints du syndrome de Down ...

Page 137, Sport, Fulbito.com:

En haut à gauche: Qu'on ne nous paye pas pour jouer ne veut pas dire que nous ne vivons pas pour cette cause.

A droite: Plus tes vêtements sont sales, plus ton imagination est propre.

En bas à gauche: Dans le ventre de ta mère, tu donnais des coups. Qui t'a dit que tu devais arrêter?

A droite: Nous sommes tous aussi fous de foot que Maradona. Campagne pour un club amateur.

Pages 140-141, Sport, Spider:

Page 140 en haut: Attention: La direction ne prend aucune responsabilité quant aux apâts ou hameçons perdus à cause d'un quelconque poisson monstrueux que vous auriez essayé de ramené sur la rive avec une ligne trop courte.

En bas: Pêche interdite. Poursuites en cas de non-respect de l'interdiction. Si bien sûr, vous considérez comme votre une canne à pêche misérable, vous pouvez continuer à pêcher. Nous parions que les poissons vous auront bien.

page 141: En haut à gauche: Attention: Ce lac est connu pour provoquer des nausées, des sanglots incontrôlés, des cris et des grincements de dents. Ne vous étonnez pas si vous rentrez à la maison dans un état lamentable si vous avez essayé de pêcher avec une canne à pêche de mauvaise qualité.

A droite: Pas de zone d'assistance. N'essayez pas de venir pêcher jusqu'ici avec une mauvaise canne à pêche. Le mieux est que vous disparaissiez complètement du lac. Campagne pour un fabricant d'articles de pêche.

Page 141, Sport, Center for Wooden Boats:

Le vieil homme et la mer. Captain Courageous. Huckleberry Finn. - Nous n'avons encore jamais trouvé de roman d'aventures sur un bateau en fibre de verre. Campagne pour des bateaux en bois.

Pages 142-143, Sport, Adidas:

Oui, oui, nous les joggers, on est différents, je sais.

Page 147, Voyages & Loisirs, Bay Area Shakespeare Camp:

En haut à gauche: Votre enfant ne se noiera pas dans notre camp de vacances, à moins qu'il joue le rôle d'Ophélie.

A droite: Dans d'autres camps de vacances, les garçons qui se maquillent ne rencontrent aucune approbation.

En bas à gauche: Sans épées ni poignards ni poison, ce ne serait pas un vrai camp de vacances. Campagne pour un camp de vacances dans lequel les enfants apprennent à jouer au théâtre.

A droite: Il y a tout simplement trop de violence à la télé et pas assez dans les camps de vacances.

Pages 150-151, Voyages & Loisirs, Orbitz.com:

Visitez la planète Terre via Orbitz. (Orbitz est un site créé par les compagnies aériennes American, Continental, Delta, Northwest et United pour des vols à bon marché.)

Pages 152-153, Voyages & Loisirs, Zoo Safari:

Page 152: En haut: Regarde mon fils, la chose qui est enfermée dans une voiture, s'appelle un être humain.

En bas: Venez, venez. Les animaux adorent observer le comportement des hommes.

Page 153: En haut: Les animaux ont pitié des humains qui doivent vivre ensemble dans si peu d'espace.

En bas: Il est en train d'étudier quelque chose de très intéressant: l'être humain est le seul être qui porte des bermudas, socquettes et casquettes.

Signature: Safari-Zoo à Sao Paulo. Un zoo où ce sont les animaux qui vivent en liberté.

Pages 154-155, Voyages & Loisirs, AAA Travel:

Page 154: En haut: Si vous voulez recharger vos batteries.

En bas: Si vous allez bientôt craquer.

Page 155: Si vous n'avez plus de carburant. Campagne pour l'agence de voyages du club automobile américain.

Page 155, Voyages & Loisirs, Gröna Lund:

La nouvelle catapulte. - En haut/en bas. Annonce pour une foire forraine.

Page 156, Voyages & Loisirs, Slumberjack:

En haut à gauche: Le Rob quelque peu dans les vappes, confond Poison Ivy avec des feuilles normales. (Poison Ivy est une espèce de lierre américain qui peut provoquer des réactions cutanées violentes au contact avec la peau.)

A droite: Tina, encore un peu endormie, oublie la différence entre la belladone et le cassis.

En bas: Ryan, encore un peu fatigué, confond son jericain d'essence avec sa gourde. Pay-off: Dors mieux. Campagne pour les sacs de couchage de la marque Slumberjack.

Page 159, Classiques:

"Tu es vraiment une tomate géniale. On pourrait faire un formidable Bloody Marys ensemble. Je ne suis pas comme les autres types." "Je t'aime bien, Wolfschmidt. Tu as du goût." Année de parution: 1962.

Page 160, Classiques:

"Psst, Wolfschmidt." - "Qu'est-ce qu'il y a? De l'eau de soda qui parle?" - "Sortons ensemble." - "Je parie que tu dis ça à toutes les vodkas." - "Seulement à toi, Wolfschmidt. Tu as du goût." Année de parution: 1962.